

## II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

## SPRENDIMAI

## TARYBA

## TARYBOS SPRENDIMAS

2007 m. birželio 5 d.

panaikinantis Sprendimą 2003/89/EB dėl perviršinio deficito Vokietijoje

(2007/490/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 104 straipsnio 12 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu 2003/89/EB<sup>(1)</sup>, priimtu Komisijai pagal Sutarties 104 straipsnio 6 dalį pateikus rekomendaciją, nuspręsta, kad Vokietijoje susidarė perviršinis deficitas. Taryba pažymėjo, kad valdžios sektoriaus deficitas 2002 m. sudarė 3,7 % BVP, taigi labai viršijo Sutartyje nustatytą 3 % BVP pamatinę vertę, ir buvo tikėtasi, kad bendroji valdžios sektoriaus skola pasieks 60,9 % BVP, taigi šiek tiek viršys Sutartyje nustatytą 60 % BVP pamatinę vertę.
- (2) 2003 m. sausio 21 d. Taryba, vadovaudamasi Sutarties 104 straipsnio 7 dalimi ir 1997 m. liepos 7 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/97 dėl perviršinio deficito procedūros įgyvendinimo paspartinimo ir paaiškinimo<sup>(2)</sup>, 3 straipsnio 4 dalimi, pateikė Vokietijai skirtą rekomendaciją, kad kuo greičiau ir ne vėliau kaip iki 2004 m. būtų ištaisyta perviršinio deficito padėtis. Rekomendacija buvo paskelbta viešai. Atsižvelgiant į dėl 2003 m. lapkričio 25 d. Tarybos išvadų ir 2004 m. liepos 13 d. Europos Teisingumo Teismo sprendimo<sup>(3)</sup> atsiradusias unikalias aplinkybes, tinkamas galutinis terminas perviršinio deficito padėčiai ištaisyti turėtų būti 2005 m.

- (3) Pagal prie Sutarties pridėtą Protokolą dėl perviršinio deficito procedūros Komisija teikia procedūrai vykdyti reikalingus duomenis. Taikydamos šį protokolą, pagal 1993 m. lapkričio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 3605/93 dėl Europos bendrijos steigimo sutarties priede pateikto Protokolo dėl perviršinio deficito procedūros taikymo<sup>(4)</sup> 4 straipsnį valstybės narės du kartus per metus, t. y. iki balandžio 1 d. ir iki spalio 1 d., privalo pateikti duomenis apie valdžios sektoriaus deficitą ir skolą bei kitus susijusius rodiklius.

- (4) Faktiniai duomenys, kuriuos Komisija (Eurostatas) pateikė 2006 m. vasario mėn. gavusi Vokietijos preliminarų pranešimą, parodė, kad iki 2005 m. perviršinis deficitas nebuvo ištaisytas. Veikdama pagal Reglamento (EB) Nr. 1467/97 10 straipsnio 3 dalį ir remdamasi Komisijos rekomendacija, 2006 m. kovo 14 d. Taryba nedelsdama priėmė sprendimą pagal Sutarties 104 straipsnio 9 dalį, įspėdama Vokietiją, kad ji kuo greičiau ir ne vėliau kaip iki 2007 m. turi imtis deficito mažinimo priemonių, kurios pripažintos būtinomis perviršinio deficito padėčiai ištaisyti<sup>(5)</sup>. Konkrečiai Taryba nusprendė, kad 2006 m. ir 2007 m. Vokietija užtikrintų bendrą pagal ciklą pakoreguoto balanso, neįskaitant vienkartinų ir laikinų priemonių, pagerėjimą mažiausiai vienu procentiniu punktu.
- (5) Pagal Sutarties 104 straipsnio 12 dalį Tarybos sprendimas dėl perviršinio deficito turi būti panaikintas, jeigu perviršinis deficitas atitinkamoje valstybėje narėje, Tarybos manymu, buvo ištaisytas.

<sup>(1)</sup> OL L 34, 2003 2 11, p. 16.

<sup>(2)</sup> OL L 209, 1997 8 2, p. 6. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1056/2005 (OL L 174, 2005 7 7, p. 5).

<sup>(3)</sup> Byla C-27/04 Komisija prieš Tarybą, [2004] Rink. p. I-6649.

<sup>(4)</sup> OL L 332, 1993 12 31, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2103/2005 (OL L 337, 2005 12 22, p. 1).

<sup>(5)</sup> Tarybos sprendimas 2006/344/EB (OL L 126, 2006 5 13, p. 20).

(6) Remiantis Komisijos (Eurostato) pagal Reglamento (EB) Nr. 3605/93 8g straipsnio 1 dalį pateiktais duomenimis gavus Vokietijos pranešimą iki 2007 m. balandžio 1 d. ir Komisijos tarnybų 2007 m. pavasario prognoze, galima daryti šias išvadas:

- valdžios sektoriaus deficitas, nuo 3,7 % BVP 2002 m. padidėjęs iki 4,0 % BVP 2003 m., 2004 m. buvo sumažintas iki 3,7 % BVP, 2005 m. – iki 3,2 % BVP ir galiausiai 2006 m. – iki 1,7 % BVP. Tai yra mažiau nei tikslinis 3,3 % BVP rodiklis, nustatytas 2006 m. vasario mėn. atnaujintoje stabilumo programoje ir gerokai mažiau nei 3 % BVP pamatinė vertė likus vieneriems metams iki Tarybos nustatyto termino,
- ankstesniais palankių ciklinių sąlygų metais Vokietija neužtikrino pakankamos biudžetinio veikimo laisvės, kad galėtų per užsitęsusių 2002–2005 m. lėto augimo laikotarpį pasiekti vidutinį metinį 0,5 % BVP augimą. Iki 2005 m. vykdytas kai kurių mokesčių sumažinimas apsunkino biudžetą, o išlaidų kompensavimo priemonės buvo įgyvendintos tik šiek tiek pavėluotai. Imtasi tokių konsolidavimo priemonių, kaip viešojo sektoriaus darbo užmokesčio ribojimas ir darbuotojų skaičiaus mažinimas, visuomenės sveikatos sistemos reforma 2004 m., subsidijų ir valstybės investicijų mažinimas; lėtas darbo užmokesčio augimas privačiame sektoriuje taip pat sulaukė pensijų išlaidų augimą. Be to, 2006 m. tiesioginiai mokesčiai, visų pirma susiję su pelnu, davė didesnes pajamas, nei buvo galima tikėtis vykstant ekonomikos pokyčiams. Pagal ciklą pakoreguotas balansas nuo 2002 m. gerėjo nesiimant esminių vienkartinųjų priemonių. Numatytas struktūrinis balansas, neįskaitant vienkartinųjų ir kitų laikinųjų priemonių, kaip BVP procentinė dalis, ypač 2006 m. pagerėjo beveik vienu procentiniu punktu,
- Komisijos tarnybų 2007 m. pavasario prognozės skelbia, kad 2007 m. deficitas toliau sumažės iki 0,6 % BVP, nes tam turės įtakos besitęsiantis didelis BVP augimas ir visų pirma standartinės PVM normos padidėjimas nuo 16 % iki 19 % 2007 m. sausio mėn. Vienkartinųjų priemonių nenumatyta. 2007 m. pavasario pranešime Vokietijos valdžios institucijos 2007 m. prognozavo 1,2 % BVP deficitą. Be to, Komisijos tarnybos prognozuoja struktūrinio balanso pagerėjimą BVP procentine dalimi, 2007 m. sudarysiančia  $\frac{3}{4}$  procentinio punkto. Taigi galima teigti, kad Vokietija įvykdė rekomendaciją 2006 m. ir 2007 m. bendrai pagerinti struktūrinį balansą bent vienu

procentiniu punktu. Pagal pavasario prognozę, laikantis prielaidos, kad politika nesikeis, 2008 m. deficitas toliau sumažės iki 0,3 % BVP. Tai rodo, kad deficitas yra patikimai ir tvariai sumažintas ir nesiekia 3 % BVP pamatinės vertės. Laikantis prielaidos, kad politika nesikeis, manoma, kad struktūrinis deficitas 2008 m. sumažės labai nedaug. Tai reikėtų vertinti atsižvelgiant į poreikį daryti pažangą siekiant biudžeto būklės vidutinės trukmės tikslo, kuris Vokietijos atveju yra struktūriniu požiūriu subalansuotas biudžetas,

- skolos santykis, kuris nuo 60,3 % BVP 2002 m. padidėjo iki maksimalaus 67,9 % BVP dydžio 2005 m., stabilizavosi 2006 m. ir pagal Komisijos tarnybų 2007 m. pavasario prognozę 2007 m. turėtų sumažėti iki 65,4 % BVP, o iki 2008 m. – iki maždaug 63½ %, remiantis prielaida, kad politika nesikeis, vadinasi, priartės iki pamatinės vertės daug greičiau, nei prognozuota naujausioje atnaujintoje stabilumo programoje.

(7) Tarybos manymu, perviršinis deficitas Vokietijoje yra ištaisytas, todėl Sprendimas 2003/89/EB turėtų būti panaikintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Atlikus bendrą vertinimą, darytina išvada, kad perviršinis deficitas Vokietijoje yra ištaisytas.

*2 straipsnis*

Sprendimas 2003/89/EB panaikinamas.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas yra skirtas Vokietijos Federacinei Respublikai.

Priimta Liuksemburge, 2007 m. birželio 5 d.

Tarybos vardu  
Pirmininkas

F. TEIXEIRA DOS SANTOS